

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 82 (1973)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

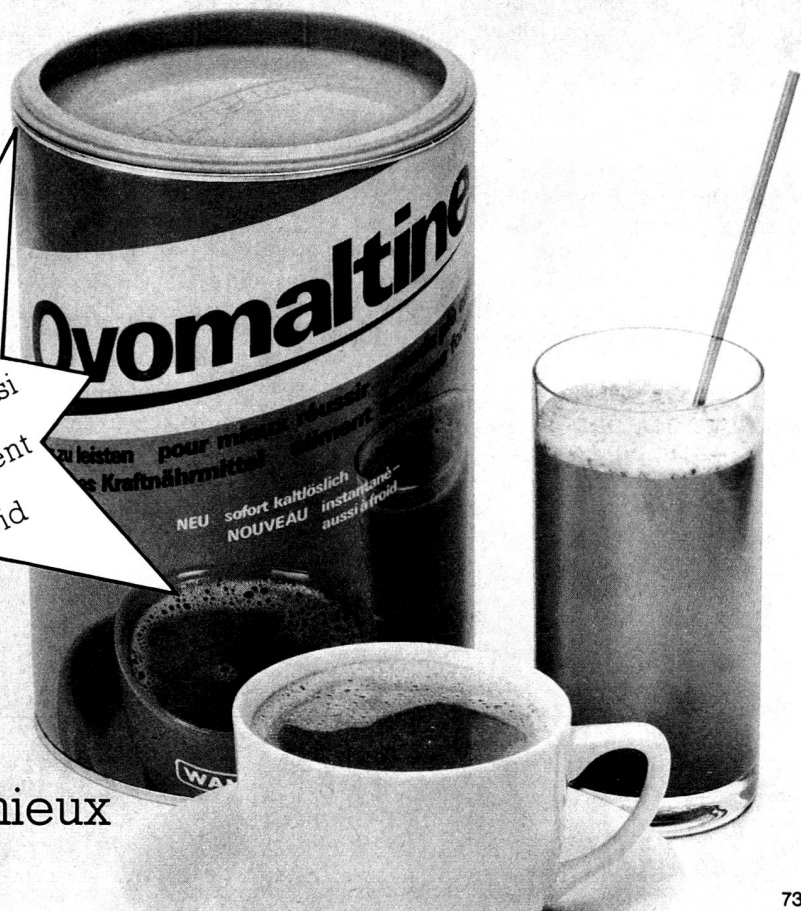
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Chaude ou froide  
chez soi  
ou au restaurant:

**Nouveau!**  
Maintenant aussi  
soluble  
instantanément  
dans  
du lait froid



Ovomaltine pour mieux  
réussir

73.09

Le véritable bain aux herbes —  
pour le bien de votre santé

# WOLO Graminfor

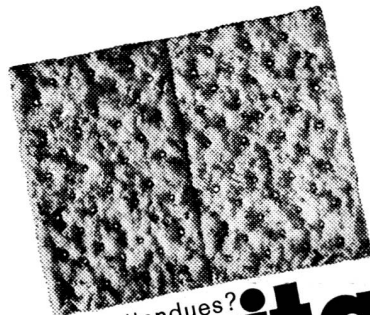
Bain aux extraits  
de fleurs de foin

Nous présentons ici à votre attention un produit additif pour bain qui, pour une fois, n'a rien à voir avec les soins de beauté: le bain aux extraits de fleurs de foin WOLO Graminfor. Cet additif pour bain a pour effet de provoquer une irrigation sanguine de la peau particulièrement sensible. Les crispations et les états de tension cèdent la place à un sentiment de bien-être décontracté. Les propriétés des bains au Graminfor pris régulièrement font activer le processus de guérison dans les cas de rhumatisme, de goutte et de névralgies. Elles contribuent également à favoriser un rétablissement rapide à la suite de maladies infectieuses. Les substances végétales contenues dans Graminfor agissent dans le sens d'une augmentation de la capacité de résistance du corps et stimulent les fonctions de ses organes. Par conséquent, Graminfor ne doit pas être confondu avec d'autres additifs pour bain, qui ne sont que parfumés et colorés mais ne présentent par ailleurs aucune propriété active.



Flacon de 250 g à Fr. 8.50  
Flacon de 500 g à Fr. 16.-  
Flacon de 1000 g à Fr. 28.-

En vente dans  
toutes les  
drogueries et  
pharmacies.



Visites inattendues?

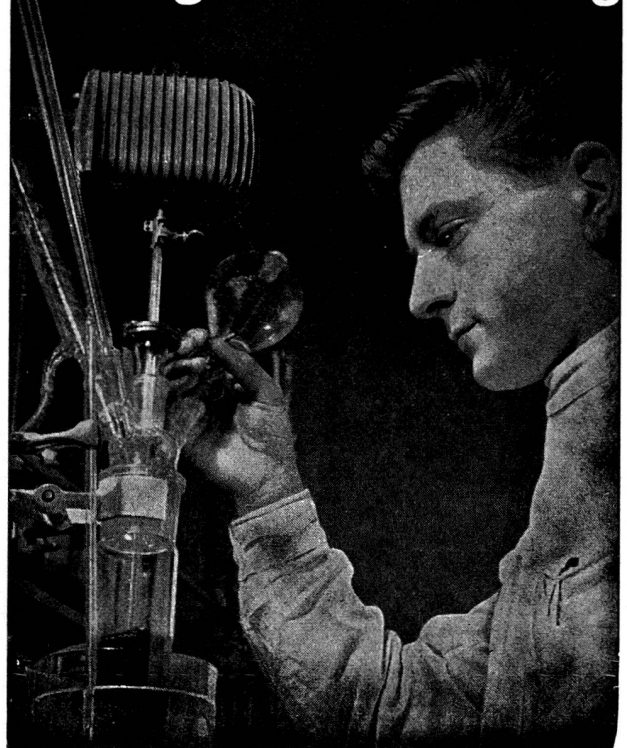
**orvita**

biscuit complet  
réserve de pain  
toujours frais



SILVA Fr. 1.20

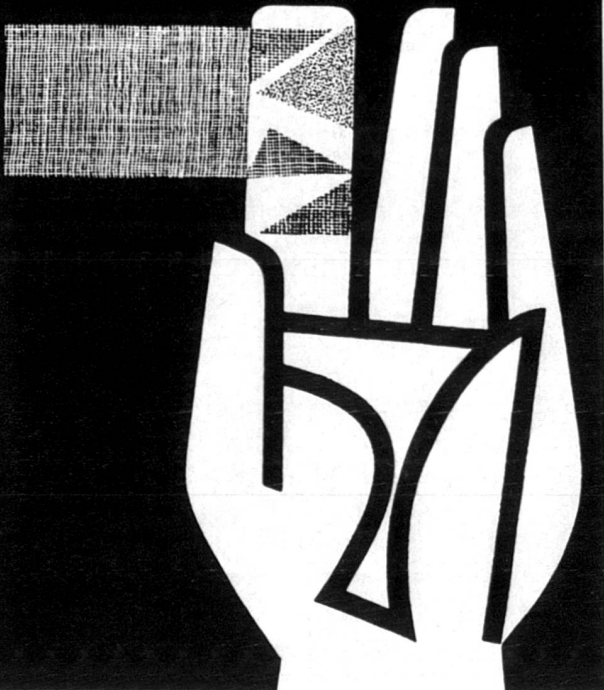
**Geistlich Arzneimittel  
aus eigener Forschung**



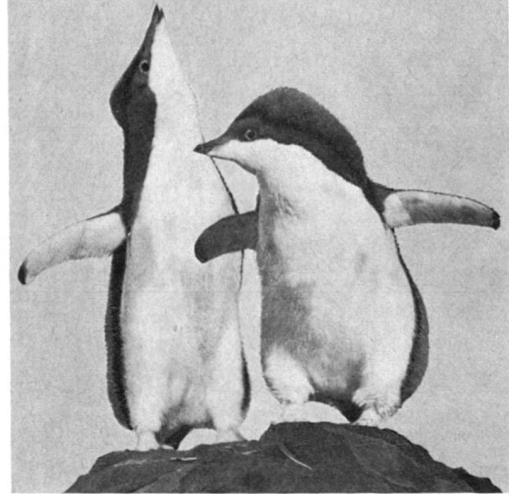
**Toujours  
BALAIR**

# ® Désogène Geigy

Désinfectant non irritant.  
Pour le lavage des blessures souillées  
ou croûteuses, des plaies infectées



## Pingpong le gai manchot



Aventures autour du pôle Sud, contées par Véra  
et illustrées des meilleures photos rapportées  
par les explorateurs de l'Antarctique

64 pages, 60 photos, sous couverture plastifiée Fr. 5.50. Chez  
votre libraire, aux kiosques de gare, à UNIPRIX et à la Placette.

EDITIONS DES DEUX OURS, BERNE

La Croix-Rouge suisse reçoit volontiers et  
en tout temps des

## vêtements usagés

Nous nous occupons nous-mêmes du  
nettoyage chimique des effets en bon état et  
les remettons ensuite gratuitement à des  
personnes nécessiteuses de notre pays.  
D'autres lots de vêtements sont envoyés  
dans des régions frappées par des  
catastrophes et dans des pays en voie de  
développement. Le reste, ainsi que les  
vêtements en mauvais état, est vendu comme  
matériel usagé.

Les envois peuvent être adressés comme  
suit: **Croix-Rouge, 3084 Wabern**  
Nous remercions sincèrement tous les  
donateurs.

Un ami sûr —  
Votre nouveau  
«Couteau Suisse»  
véritable

extra plat — encore plus solide



**Wenger SA**

Fabrique de couteaux  
et couverts  
Delémont

# PHOTO— GRAVURE BIENNA

CLICHES  
PHOTOLITHOS  
2500 BIEL-BIENNE TEL. 032 42 41 41

## Vos Bulletins de versement

au nom de votre entreprise  
seront imprimés à des prix  
avantageux par



l'imprimerie de bulletins de versement

**Spühler & Cie. SA**  
8630 Rütli ZH

Téléphone 055 31 21 57

## Manufacture jurassienne de plumes et duvets

Literie de qualité pour hôpitaux,  
sanas et autres établissements

## Charles Schoppig

2800 Delémont, Route de Berne 4  
Téléphone 066 2 14 49



Maison fondée en 1834

Liste de nos distributeurs à disposition



### Ihr Helfer in der Not

unentbehrlich im Auto  
am Arbeitsplatz  
auf Bergtouren  
im Haushalt

Auch als gepolstertes Kissen  
(Skai) erhältlich. **Fr. 29.80**

Vergessen Sie nicht  
die **superleichte Isolationsdecke**  
(nur 55 g). Sie schützt vor Kälte,  
Hitze und Nässe. **Fr. 7.50**

**Seguma ag**

9500 WIL/SG 073-22 55 23

**transports  
et voyages  
dans  
le monde  
entier**

**natural**

Natural SA	4002 Bâle	Téléphone 2244 88
Natural SA	2501 Bienne	Téléphone 23521
Natural SA	8022 Zurich	Téléphone 250690
Natural SA	1211 Genève	Téléphone 436600

Buchs, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, St. Gall



NILFISK vous conseille pour  
le nettoyage rationnel de  
vos tapis, moquettes, sols en  
plastique ou en bois les  
cireuses industrielles avec  
brosses de 400 mm ou 500 mm  
de diamètre.

Les appareils NILFISK sont  
des produits de qualité.

NILFISK fabrique des modèles  
pour chaque entreprise.

Moteurs à collecteur  
Moteurs à refroidissement  
secondaire  
Moteurs à cage d'écureuil  
Aspirateur à eau  
Aspirateurs industriels  
Installations d'aspirations  
stationnaires

Service prompt et impeccable  
par notre atelier de réparations  
moderne et bien outillé.

**NILFISK SA**  
Lessingstrasse 5, 8027 Zurich  
Tél. 01 36 26 66

**NILFISK**

«Nescafé Gold  
mérite votre  
préférence»



# unique

Nescafé Gold est non seulement lyophilisé  
(selon une technique propre à Nestlé),  
mais il est encore extrait plus rapidement et plus délicatement  
d'un mélange de cafés fins sélectionnés sur place.

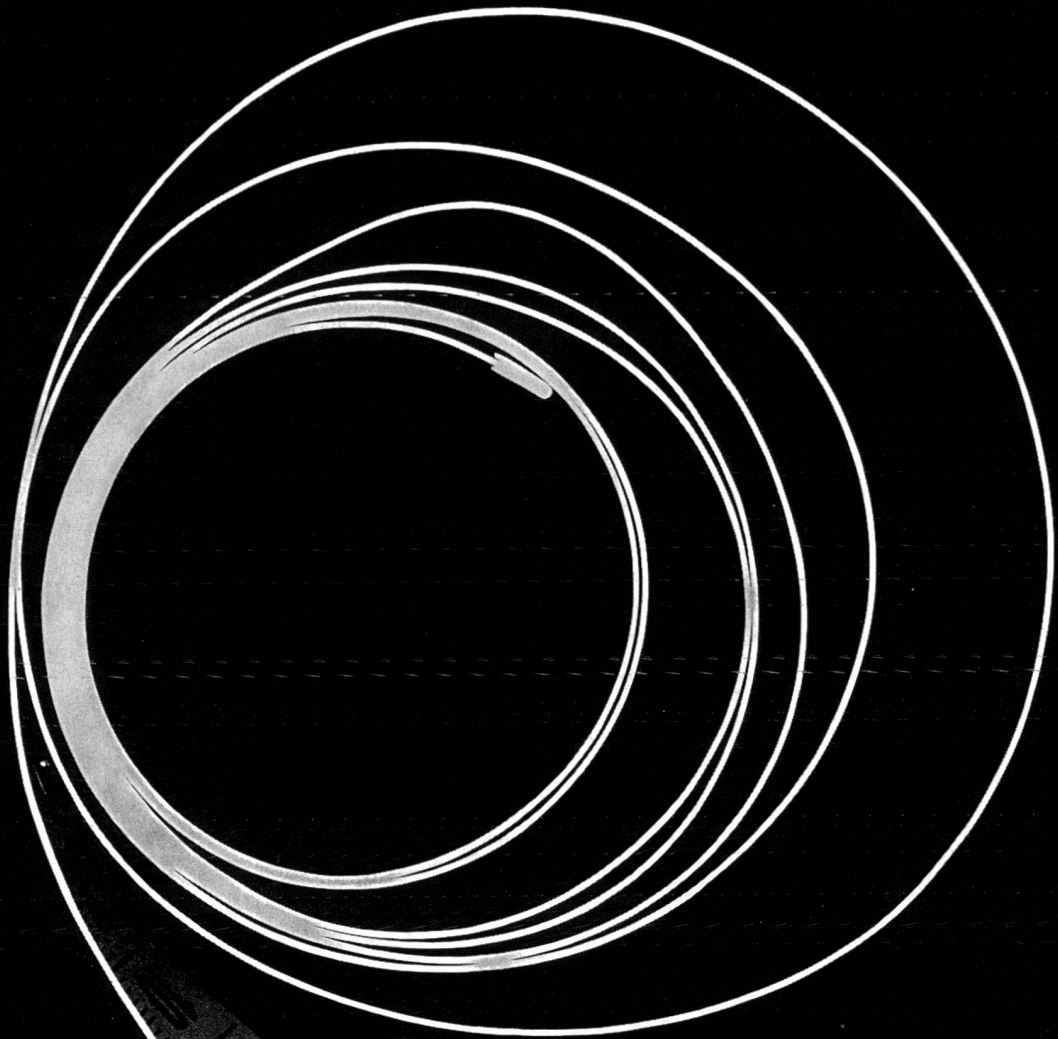
C'est un café parfait!

La preuve? Comparez-le au café frais moulu.

PS.: Nescafé Gold existe également sans caféine.

**BALLY**  
Vasano chausse

comme sur  
mesure





Avant chaque injection  
Avant chaque opération

# Teinture Merfen®

*colorée*

Zyma Nyon

Ce désinfectant exerce une action bactéricide sur les germes Gram<sup>+</sup> et Gram<sup>-</sup>. Il est remarquablement bien toléré par les tissus.